

Materialien

zur

Geschichte und Statistik des Kirchen- und Schulwesens

der

Ev.-Luth. Gemeinden in Rußland.

Im Auftrage des Central-Comités der Unterstützungs-Kasse
für Ev.-Luth. Gemeinden in Rußland

gesammelt und herausgegeben

von

E. S. Busch,

Rußisch-Kaiserlichem Collegienrath

Mit 2 Karten in Farbendruck.

Der Ertrag ist der obengenannten Unterstützungs-Kasse bestimmt.

St. Petersburg, 1862.

Commissionsverlag von G. Haessel.

In Leipzig in Commission bei Dörffling u. Franke.

41. Kirchspiel Süd-Katharinenstadt, in den Kreisen Nikolajewsk und Nowo-Ufen.

Eingepfarrte:

1. Colonie Süd-Katharinenstadt 1267

Kirche und Pastorat.

Kirchenschule: 253 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.

Die Colonien Süd- und Nord-Katharinenstadt bilden eine Ortschaft, welche das Ansehen einer Kreisstadt hat. Außer den beiden Ev. Kirchen findet sich hier auch eine Röm. Kathol. Kirche. Wöchentlich ist hier ein großer Markt, der von Deutschen und Russen besucht wird. Einige Bewohner des Ortes sind Kaufleute und halten Läden, in denen Lebensmittel, Schnitt-
Wusch, Materialien.

waaren und selbst Luxusartikel nicht schlechter und nicht theurer als in Sfaratow zu haben sind.

Die Ortschaft liegt 1 Werst von der Wolga und 15 Werst vom nächsten Pastorate. Sämmtliche zu den Kirchspielen Süd- und Nord-Katharinenstadt gehörigen Colonien liegen am Flusse Groß-Karaman oder Tেলাusa, 10 — bis 12 Werst von der Wolga. Früher gab es hier 2 besondere Gemeinden, eine Ev. Reform. und eine Ev. Luth.; jede hatte ihre eigene Kirche und ihren eigenen Seelsorger. Der Reformirte Prediger besorgte die Reformirten in allen Colonien auf der Wiesen- und Teltausa-Seite. Später vereinigten sich in diesen Colonien überall die Reformirten und Lutheraner zu gemeinsamem Pfarrwesen, ohne jedoch ihre confessionellen Unterschiede aufzugeben, und so ist auch in Katharinenstadt eine Kirchen- und Pfarrgemeinschaft entstanden.

2. Colonie Beauregard, Kirche, 692

Entfernung vom Pastorate 3 W.

Kirchen-Schule: 131 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.

3. Colonie Paul, Kirche, 1491

Entfernung vom Pastorate 7 W.

Kirchen-Schule: 294 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.

4. Colonie Nieder-Monjou, Kirche, 1675

Entfernung vom Pastorate 10 W.

Kirchen-Schule: 359 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.

5. Colonie Tেলাusa 1246

Entfernung vom Pastorate 10 W.

Kirchen-Schule: 265 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.

Im Ganzen 6,371 Eingepfarrte, 5 Schulen, 7 Lehrer, 1,296 Kinder.

Besoldung des Predigers.

Gage 171 Rbl. 60 Cop. — Naturallieferung, welche in 1 Pud Weizen, und 1 Pud Roggen von jedem Hofe besteht, wird zu 550 Rbl. veranschlagt. — Accidenzien 200 Rbl. (Laufe und Beerdigung 14 Cop., Confirmation 28 Cop., Trauung 57 Cop.). Freie Wohnung und Holz.

Kirchen-Vermögen.

Süd-Katharinenstadt, Inventar	4,135 Rbl. 85 Cop.
Beauregard,	112 " 90 "
"	Kapital 164 " 9 "
Paul,	Inventar 124 " 46 "
"	Kapital 8,744 " 61 "
Nieder-Monjou,	Inventar 132 " 40 "
Tেলাusa,	567 " 80 "
"	Kapital 5,150 " — "
	<hr/> 19,132 Rbl. 11 Cop.

Der Pastor wird nach §. 159 des R. G. von der Gemeinde gewählt und vom Minister des Innern bestätigt.

42. Kirchspiel Nord-Katharinenstadt, im Kreise Nikolajewsk, gegründet 1784.

Gingepfarrte:

1. Colonie Nord-Katharinenstadt 1867
Pastorat und Kirche.
Kirchen-Schule: 326 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.
2. Colonie Boaro (Boisroux), Kirche, 2068
Entfernung vom Pastorate 7 W.
Kirchen-Schule: 451 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.
3. Colonie Ernestinendorf, Kirche, 711
Entfernung vom Pastorate 7 W.
Kirchenschule: 127 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
4. Colonie Philippsfeld, Kirche, 701
Entfernung vom Pastorate 6 W.
Kirchen-Schule: 142 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
5. Colonie Kano, Kirche, 964
Entfernung vom Pastorate 5 W.
Kirchen-Schule: 175 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.

Im Ganzen 6,311 Gingepfarrte, 5 Schulen, 7 Lehrer, 1,221 Schüler.

Besoldung des Predigers.

Gage 171 Rbl. 60 Cop. — Die Naturallieferung besteht in 1 Bud Weizen und 1 Bud Roggen von jedem Hofe, und 3 Haufen Heu von der Gemeinde, taxirt zu 473 Rbl. — Accidenzien 230 Rbl. (Taufe und Beerdigung 15 Cop., Confirmation 30 Cop., Trauung 57 Cop.). — Wohnung und Heizung.

Kirchen-Vermögen.

Nord-Katharinenstadt, Inventar	2,488 Rbl. 60 Cop.
Boaro, "	1,779 " 91 "
Ernestinendorf, "	199 " 78 "
Philippsfeld, "	179 " 75 "
Kano, "	326 " 56 "
	4,974 Rbl. 60 Cop.

Der Pastor wird nach §. 159 des R. G. von der Gemeinde gewählt und vom Minister des Innern bestätigt.

Materialien
zur
Geschichte und Statistik des Kirchen- und Schulwesens
der
Ev.-Luth. Gemeinden in Rußland.

Im Auftrage des Central - Comité's der Unterstützungs-Kasse
für Ev.-Luth. Gemeinden in Rußland

gesammelt und herausgegeben
von
E. H. Busch,
Russisch-Kaiserlichem Collegienrath.

Mit 2 Karten in Farbendruck.

Der Ertrag ist der obengenannten Unterstützungs-Kasse bestimmt.

St. Petersburg, 1862.
Commissionsverlag von G. Haessel.
In Leipzig in Commission bei Dörffling u. Franke.

II. Der Moskausche Consistorialbezirk.

41. Kirchspiel Süd-Katharinenstadt, in den Kreisen Nikolajewsk und Nowo-Usen.
Eingepfarrte:

1. Colonie Süd-Katharinenstadt 1267
Kirche und Pastorat.
Kirchenschule: 253 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.

Die Colonien Süd- und Nord-Katharinenstadt bilden eine Ortschaft, welche das Ansehen einer Kreisstadt hat. Außer den beiden Ev. Kirchen findet sich hier auch eine Röm. Kathol. Kirche. Wöchentlich ist hier ein großer Markt, der von Deutschen und Russen besucht wird. Einige Bewohner des Ortes sind Kaufleute und halten Läden, in denen Lebensmittel, Schnittwaaren und selbst Luxusartikel nicht schlechter und nicht theurer als in Ssaradow zu haben sind.

Die Ortschaft liegt 1 Werst von der Wolga und 15 Werst vom nächsten Pastorate. Sämmtliche zu den Kirchspielen Süd- und Nord-Katharinenstadt gehörigen Colonien liegen am Flusse Groß-Karaman oder Talaus, 10 – bis 12 Werst von der Wolga. Früher gab es hier 2 besondere Gemeinden, eine Ev. Reform, und eine Ev. Luth.; jede hatte ihre eigene Kirche und ihren eigenen Seelsorger. Der Reformirte Prediger besorgte die Reformirten in allen Colonien auf der Wiesenseite. Später vereinigten sich in diesen Colonien überall die Reformirten und Lutheraner zu gemeinsamem Pfarrwesen, ohne jedoch ihre confessionellen Unterschiede aufzugeben, und so ist auch in Katharinenstadt eine Kirchen- und Pfarrgemeinschaft entstanden.

2. Colonie Beauregard, Kirche, 692
Entfernung vom Pastorate 3 W.

- Kirchen-Schule: 131 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
3. Colonie Paul [Paulskoje], Kirche, 1491
Entfernung vom Pastorate 7 W.
Kirchen-Schule: 294 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
4. Colonie Nieder-Monjou, Kirche, 1675
Entfernung vom Pastorate 10 W.
Kirchen-Schule: 359 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
5. Colonie Tেলাusa 1246
Entfernung vom Pastorate 10 W.
Kirchen-Schule: 265 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.
- Im Ganzen 6,371 Eingepfarrte, 5 Schulen, 7 Lehrer, 1,296 Kinder.

Besoldung des Predigers.

Gage 171 Rbl. 60 Cop. – Naturallieferung, welche in 1 Pud Weizen, und 1 Pud Roggen von jedem Hofe besteht, wird zu 550 Rbl. veranschlagt. – Accidenzien 200 Rbl. (Taufe und Beerdigung 14 Cop., Confirmation 28 Cop., Trauung 57 Cop.). Freie Wohnung und Holz.

Kirchen-Vermögen.

Süd-Katharinenstadt,	Inventar	4,135 Rbl.	85 Cop.
Beauregard,	"	112 "	90 "
"	Kapital	164 "	9 "
Paul,	Inventar	124 "	46 "
"	Kapital	8,744 "	61 "
Nieder-Monjou,	Inventar	132 "	40 "
Tেলাusa,	"	567 "	80 "
"	Kapital	5,150 "	– "
		-----	-----
		19,132 Rbl.	11 Cop.

Der Pastor wird nach § 159 des K. G. [Kirch.-Gesetzes] von der Gemeinde gewählt und vom Minister des Innern bestätigt.

42. Kirchspiel Nord-Katharinenstadt, im Kreise Nikolajewsk, gegründet 1784.

Eingepfarrte:

1. Colonie Nord - Katharinenstadt 1867
Pastorat und Kirche.
Kirchen-Schule: 326 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.
2. Colonie Boaro (Boisroux), Kirche, 2068
Entfernung vom Pastorate 7 W.
Kirchen-Schule: 451 Kinder, 2 Lehrer, eigenes Local.
3. Colonie Ernestinendorf, Kirche, 711
Entfernung vom Pastorate 7 W.
Kirchenschule: 127 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
4. Colonie Philippsfeld, Kirche, 701
Entfernung vom Pastorate 6 W.

Kirchen-Schule: 142 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
 5. Colonie Kano, Kirche, 964
 Entfernung vom Pastorate 5 W.

Kirchen-Schule: 175 Kinder, 1 Lehrer, eigenes Local.
 Im Ganzen 6,311 Eingepfarrte, 5 Schulen, 7 Lehrer, 1,221 Schüler.

Besoldung des Predigers.

Gage 171 Rbl. 60 Cop. – Die Naturallieferung besteht in 1 Pud Weizen und 1 Pud Roggen von jedem Hofe, und 3 Haufen Heu von der Gemeinde, taxirt zu 473 Rbl. – Accidenzien 230 Rbl. (Taufe und Beerdigung 15 Cop., Confirmation 30 Cop., Trauung 57 Cop.). – Wohnung und Heizung.

Kirchen - Vermögen.

Nord-Katharinenstadt, Inventar	2,488 Rbl.	60 Cop.
Boaro, "	1,779 "	91 "
Ernestinendorf, "	199 "	78 "
Philippsfeld, "	179 "	75 "
Kano, "	326 "	56 "
	-----	-----
	4,974 Rbl.	60 Cop.

Der Pastor wird nach § 159 des K. G. [Kirch.-Gesetzes] von der Gemeinde gewählt und vom Minister des Innern bestätigt.

Materials
on the
History and Statistics of the Churches and School System
of
Evangelical Lutheran Congregations in Russia.

On Behalf of the Central Committee of the Assistance Fund
for Evangelical Lutheran Congregations in Russia

collected and edited
by
E. H. Busch,
Russian Imperial Collegiate Council.

With 2 Maps Printed in Color.

The result is meant for the aforementioned assistance fund

St. Petersburg, 1862.
Commission publishing company of G. Haessel.
In Leipzig in Commission with Dörffling and Franke.

II. The Moscow Consistorial District.

41. Parish Süd-Katharinenstadt, in the districts Nikolajewsk and Nowo-Usen.

Incorporates:

1. Colony Süd-Katharinenstadt 1267

Church and pastorate.

Church school: 253 children, 2 teachers, of their own locale.

The Colonies Süd- and Nord-Katharinenstadt form a locality, which has the reputation of a district town. In addition to the two evangelical churches there is also a Roman Catholic church. Weekly here there is a large market, which is visited by Germans and Russians. Some residents of the place are merchants and keep shops, in which food, dry goods and even luxury items which are no worse and no more expensive than in Saratov.

The locality lies 1 Werst from the Wolga and 15 Werst from the nearest pastorate. All colonies belonging to the parishes of Süd- und Nord-Katharinenstadt are located on the river Groß-Karaman or Tেলাusa, 10 to 12 Werst from the Wolga. Previously there was here 2 special congregations, an evangelical Reformed, and an evangelical Lutheran; each had their own church and their own pastor. The Reformed preacher took care of the Reformed in all the colonies on the Wiesenseite. Later, in these colonies, Reformed and Lutherans everywhere united in common parishes, but without giving up their confessional differences, and so also in Katharinenstadt a church and parish community has emerged.

2. Colony Beauregard, church, 692

Distance from the pastorate 3 W.

- Church school: 131 children, 1 teacher, of their own locale.
3. Colony Paul [Paulskoje], church, 1491
Distance from the pastorate 7 W.
Church school: 294 children, 1 teacher, of their own locale.
 4. Colony Nieder-Monjou, church, 1675
Distance from the pastorate 10 W.
Church school: 359 children, 1 teacher, of their own locale.
 5. Colony Telausa 1246
Distance from the pastorate 10 W.
Church school: 265 children, 2 teachers, of their own locale.
- In total 6,371 incorporates, 5 schools, 7 teachers, 1,296 children.

Salary of the preachers.

Fee 171 Rbl. 60 Cop. – Payment in kind, which is 1 Pud wheat, and 1 Pud rye from each farm, an estimated 550 Rbl. – accidents 200 Rbl. (baptisms and funerals 14 Cop., confirmations 28 Cop., marriages 57 Cop.). Free lodging and wood.

Church assets.

Süd-Katharinenstadt,	Inventory	4,135 Rbl.	85 Cop.
Beauregard,	"	112 "	90 "
"	Capital	164 "	9 "
Paul,	Inventory	124 "	46 "
"	Capital	8,744 "	61 "
Nieder-Monjou,	Inventory	132 "	40 "
Telausa,	"	567 "	80 "
"	Capital	5,150 "	– "
		-----	-----
		19,132 Rbl.	11 Cop.

The pastor is elected by the congregation according to § 159 of the church law and confirmed by the Minister of the Interior.

42. Parish Nord-Katharinenstadt, in the district Nikolajewsk, founded 1784.

Incorporates:

1. Colony Nord - Katharinenstadt 1867
Pastorate and Church.
Church school: 326 children, 2 teachers, of their own locale.
2. Colony Boaro (Boisroux), Church, 2068
Distance from the pastorate 7 W.
Church school: 451 children, 2 teachers, of their own locale.
3. Colony Ernestinendorf, Church, 711
Distance from the pastorate 7 W.
Church school: 127 children, 1 teacher, of their own locale.
4. Colony Philippsfeld, Church, 701
Distance from the pastorate 6 W.

Church school: 142 children, 1 teacher, of their own locale.
 5. Colony Kano, Church, 964
 Distance from the pastorate 5 W.

Church school: 175 children, 1 teacher, of their own locale.
 In total 6,311 incorporates, 5 schools, 7 teachers, 1,221 students.

Salary of the preachers.

Fee 171 Rbl. 60 Cop. – Payment in kind, which is 1 Pud wheat and 1 Pud rye from each farm, and 3 piles of hay from the congregation, taxed at 473 Rbl. – accidents 230 Rbl. (baptisms and funerals 15 Cop., confirmations 30 Cop., marriages 57 Cop.). – Lodging and heating.

Church assets.

Nord-Katharinenstadt,	Inventory	2,488 Rbl.	60 Cop.
Boaro,	"	1,779 "	91 "
Ernestinendorf,	"	199 "	78 "
Philippsfeld,	"	179 "	75 "
Kano,	"	326 "	56 "
		-----	-----
		4,974 Rbl.	60 Cop.

The pastor is elected by the congregation according to § 159 of the church law and confirmed by the Minister of the Interior.

Notes:

1. Werst = W. = verst = 3500 feet = 0.6629 miles = 1066.8 meters
2. Rbl. = ruble - 100 kopeks
3. Cop. = kopek = one hundredth of a ruble
4. Pud = pood = 36.11 pounds = 16.38 kilograms